

О.М. Левина (Москва)

Преодоление речевой манипуляции при межкультурном медиаобщении

Настоящая тенденция осмысления образовательной направленности в сфере высшего профессионального педагогического образования, демонстрирующая потребность общества в формировании личности студента языкового вуза, всесторонне приобщенной к традициям, ценностям своей и иной культуры, владеющей навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающей адекватность социальных профессиональных контактов (ФГОС ВО), обуславливает необходимость обучения студентов межкультурной коммуникации на иностранном языке. Однако вызовы социоглобальной реальности, отражающиеся в манипулятивном воздействии иноязычного адресанта межкультурной коммуникации на культурные ценностные ориентации адресата (не носителя языка / культуры адресанта) посредством средств массовой информации (далее – СМИ) актуализируют важность учета и преодоления речевой манипуляции при межкультурном медиаобщении.

Под преодолением речевой манипуляции можно понимать осознанные коммуникативные действия по осознанию и восстановлению утраченного равновесия культурных картин мира, а также согласованных с ними личностных ценностно-мировоззренческих пространств коммуникантов. Преодоление манипулятивной «интервенции» представляется возможным в случае трансформирования «входящей» манипулятивной коммуникативной стратегии в «исходящую» конвенциональную, в рамках которой возникает (и реализуется) стратегический ориентир на компромиссное (понимающее, согласованное) взаимодействие с позиций исконных, но гибких онтологий коммуникантов. Иными словами, речевая манипуляция в пространстве межкультурного коммуникативного медиавзаимодействия имеет положительный потенциал в смысле возможности для создания

конвенциональных отношений коммуникантов – основы для межкультурного медиаобщения.